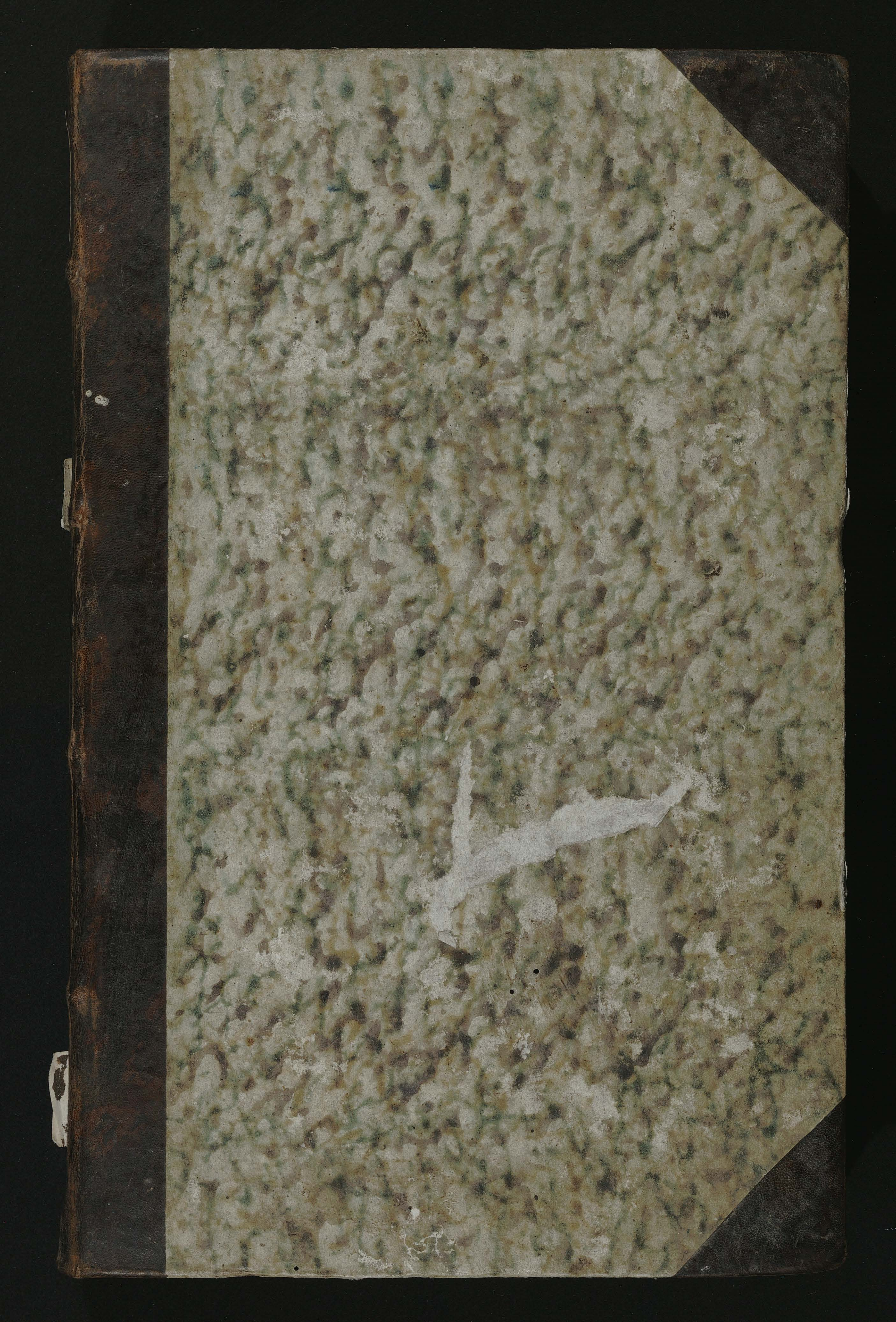
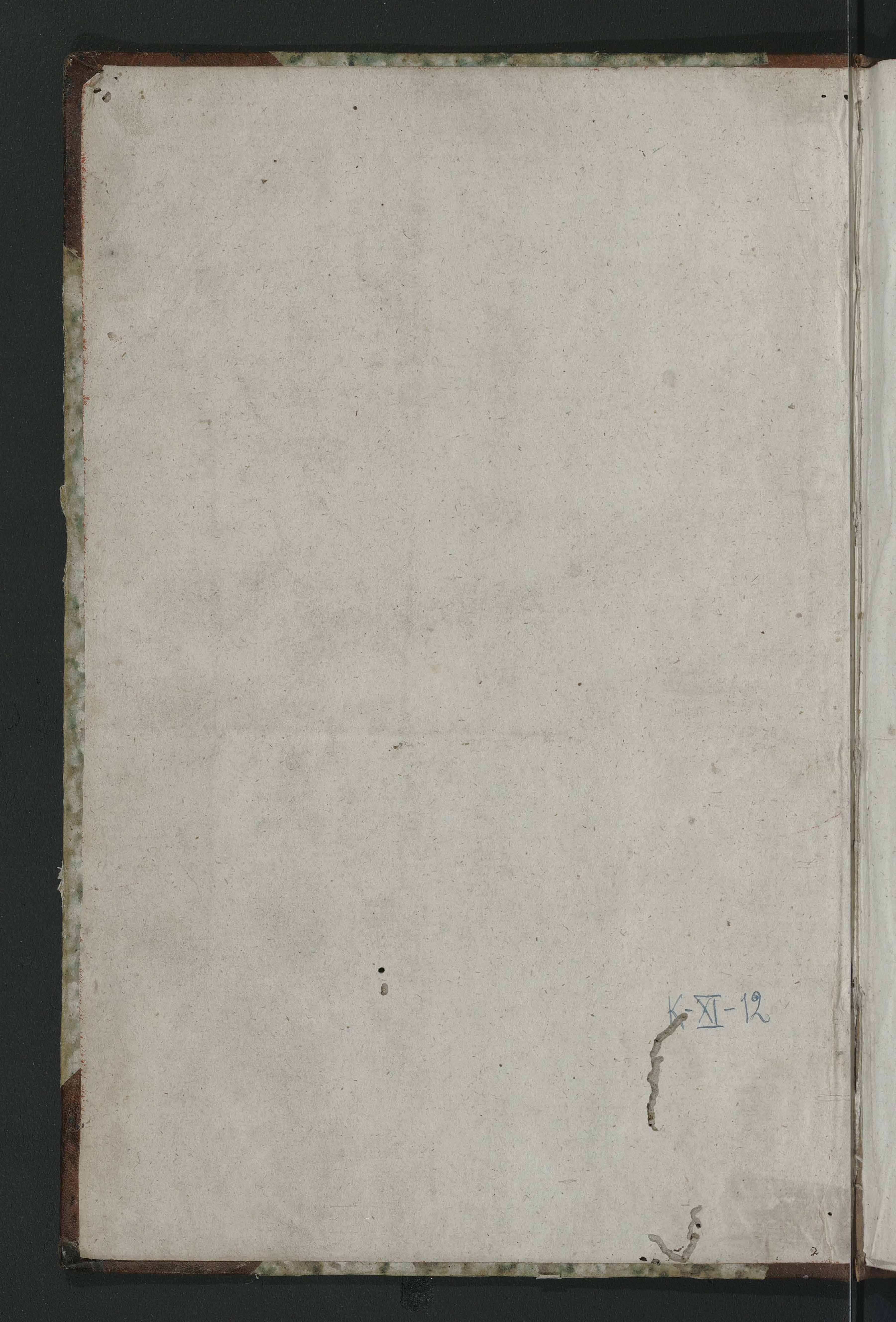
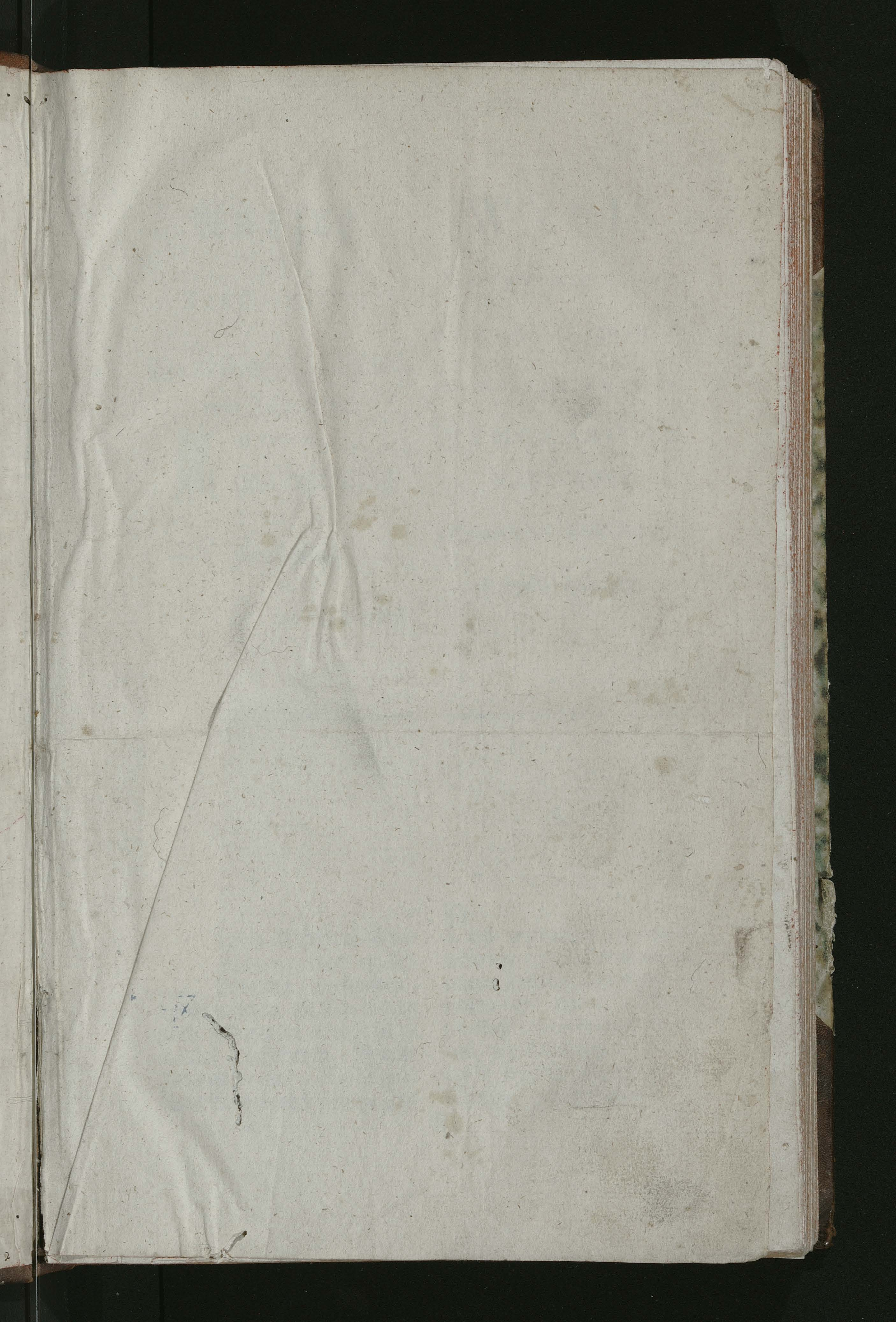
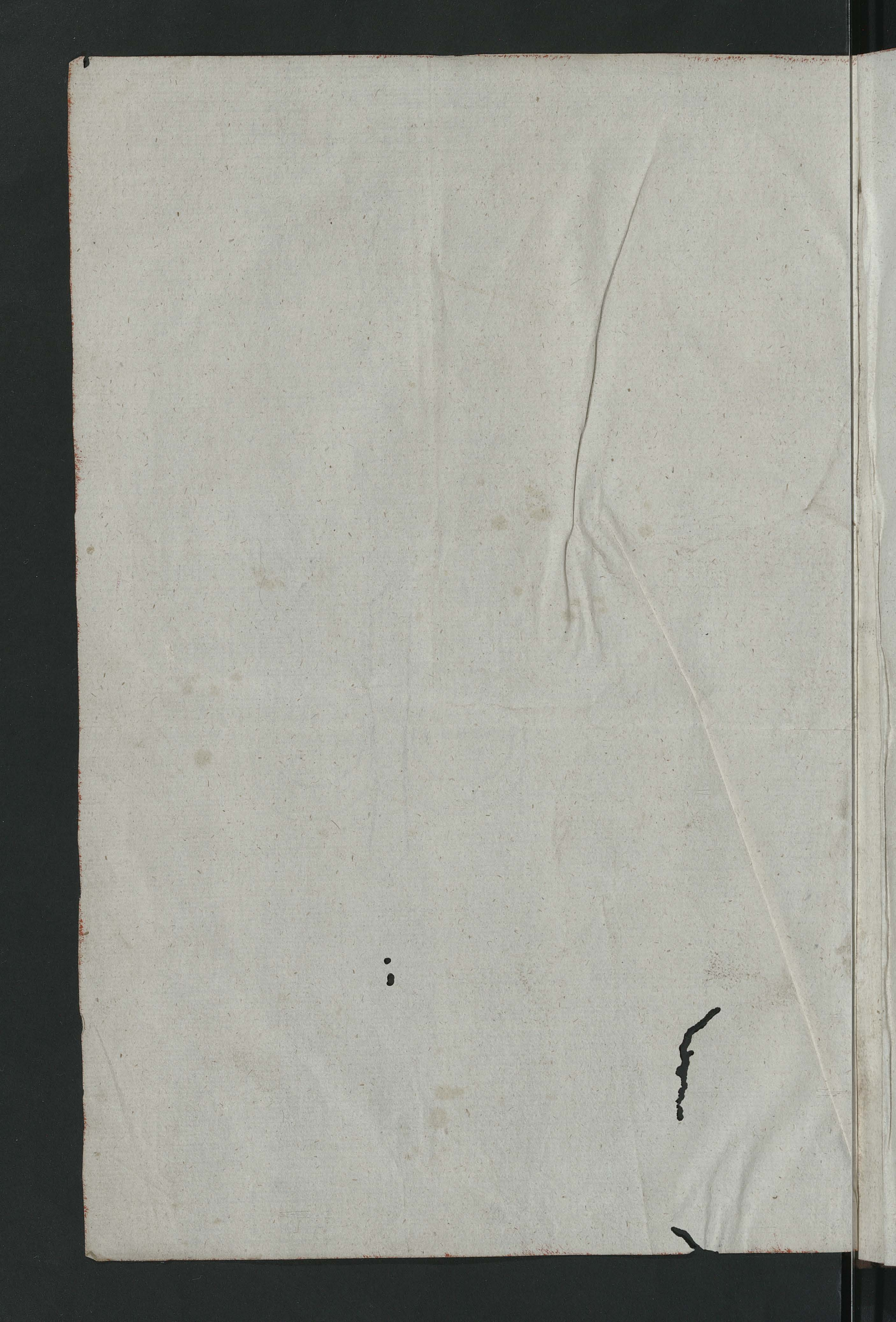








Verordnung

der k. k. bevollmächtigten westgalizischen Hofkommission.

Vorsichten, damit nicht etwa unter dem Vorwande der Widmung zum Militär, oder einer Lieferung zu den k. k. Armeen, Pferde ausgeschwärzet werden.

Um den noch immer im Schwunge gehenden Pferdeausschwärzungen vorzubeugen, und den Partheyen dießfalls alle mögliche Gelegenheit zu ungegründeten Ausflüchten zu benehmen, wird in Folge Hofdekrets vom 15ten Dezember vorigen Jahres Folgendes zur genauen Nachachtung angeordnet:

1tens: Ist die Annahme der mit Pässen der Landesregierung zum Dienste der k. k.

Rozporządzenie

C. Kiey Pełnomocney Zadworney Kommissyi Galicyi Zachodniey.

Zabiegi, ażeby Konie pod Pozorem przeznaczenia tychże dla Woyska, lub dostarczania onych C. K. Armii, z Kraiu wyprowadzane nie były.

Dla zapobieżenia zawsze ieszcze trwaiącemu Przemycaniu Koni za Granicę, dla odięcia oraz Stronom wszelkiey sposobności do niegruntownych względem tego wybiegów, rozporządza się ku nayściśleyszemu Zachowaniu, stosownie do Dekretu Nadwornego pod dniem 15. Grudnia Roku zeszłego, to co tu niżey następuie:

Po 1sze Ma bydź przyięcie Koni za Paszportami Rządu Krajowego do Służby

Ar=

Armeen ausser Landes geführten Pferde durch glaubwürdige militarische Zeugnisse zu erweisen.

C. Kich Woyſk za Granicę wyprowadzonych przez wiarygodne woyſkowe Zaświadczenia okazane.

2tens: Ist von jenen Pferden, welche zum Dienst der k. k. Armeen zwar ausgetrieben, aber nicht angenommen werden, der Ausfuhrszoll einzubringen, weil man die Lieferanten nicht wohl verhalten kann, die zum Militärdienste nicht tauglichen, folglich ausgeschossenen Pferde, wieder in das Land zurückzubringen.

Po 2gie Ma bydź na owe Konie, które wprawdzie do Służby C. Kich Woyſk wyprowadzone lecz nieprzyięte zoſtały, Cło wychodowe wybrane, ponieważ żadną Miarą Liferantów zobowiązać niemożna, by Konie do Służby Woyſkwey niezdatne, zatym z tąd wyłączone, znowu do Kraiu wprowądzali.

3tens: Jene Pferde, die an Wägen angespannt, mit Lieferungen zu den k. k. Armeen hinausgehen, und innerhalb 3 Monaten nicht wieder zurückkommen, oder deren Abgebung zum Militärdienste durch militärische Zeugnisse nicht erwiesen ist, oder in Ansehung welcher nicht dargethan werden kann, daß sie in der Zwischenzeit umgestanden sind, sind als ausgeschwärzt anzusehen, und zu behandeln; daher auch

Po 3cie Owe Konie, które w zaprzęży, z Liferunkami do C. K. Woyſka za Granicę wychodzą, y w Ciągu 3. Miesięcy nazad niepowracaią, lub których oddanie do Służby Woyſkowey przez Zaświadczenia Woyſkowe okazane nie ieſt, albo względem których dowieść się niemoże, że w Ciągu tego Czasu upadły czyli odeszły, za przemycone uważać, y iako z takowemi poſtąpić; dla tego

4tens: Alle

4[tens]: Alle diese Pferde bei den Austrittsämtern genau vorzumerken, von unsichern Partheyen aber ein Depositum, oder die Sicherstellung des Werths zu fordern ist.

Po 4[te] Wszystkie takowe Konie na Komorach wychodowych ściśle zanotowane, od niepewnych zaś Stron, Depositum lub Zabespieczenie Wartości onych żądane y wzięte bydź ma.

Krakau den 11[ten] Jäner 1798.

w Krakowie na dniu 11. Stycznia 1798.

Johann Wenzel Freyherr von Margelik,
Sr. römisch kais. königl. apostolischen Majestät bevollmächtigter Hofkommissarius.

Franz Freyherr Waldgon Wilson von Eastbourne.

